



# 联合国日刊

2002 年 11 月 27 日  
星期三

## 会议日程和议程

### 排定的正式会议

2002 年 11 月 27 日，星期三

### 安全理事会

上午 11:00 ..... 全体磋商（非公开） ..... 磋商室  
阿富汗<sup>1</sup>  
其他事项

### 大 会

第五十七届会议

上午 10:00 ..... 第 62 次全体会议 ..... 大会堂  
经济及社会理事会的报告（[A/57/3](#)（第一和第二部分）） ..... [12]

### 大会全体会议关于加强联合国问题的不限成员名额非正式协商

上午<sup>2</sup> ..... 第 5 次会议（非公开） ..... 托管厅  
由大会主席主持举行大会全体会议不限成员名额非正式协商，以便审议大会主席的一份非正式文件，文件是在对秘书长题为“加强联合国：进一步改革纲领”的报告（[A/57/387](#) 和 [A/57/387/Corr.1](#)）所开展的非正式协商基础上编写的 [该份非正式文件已于 2002 年 11 月 21 日经传真发送给所有代表团，同时亦可到 S-2925 室索取。常务副秘书长路易斯·弗雷谢特女士将出席该次协商。请各代表团的大使级成员参加。]

<sup>1</sup> 随后举行正式会议。

<sup>2</sup> 大会第 62 次全体会议休会后立即举行。



## 主要委员会

### 第二委员会

上午 10:00 .....	第 39 次会议 .....	第 2 会议室
	部门政策问题：工业发展合作(A/57/591) .....	[85(a)]
	对决议草案 A/C.2/57/L.8 和 L.51 采取行动	
	可持续发展和国际经济合作：转型期经济体融入世界经济 .....	[86(b)]
	对决议草案 A/C.2/57/L.14 采取行动	
	联合国第一个消灭贫穷十年的执行情况 .....	[89]
	对决议草案 A/C.2/57/L.23 和 L.52 采取行动	
	训练和研究：联合国大学 .....	[90(a)]
	对决议草案 A/C.2/57/L.48 采取行动	

### 第五委员会

上午 9:30—下午 12:30 ..	非正式协商(非公开) .....	第 5 会议室
	关于议程项目 112（联合国养恤金制度(A/57/9、A/C.5/57/11 和 A/57/490)）的非正式协商	
下午 2:30 .....	第 28 次会议 .....	第 3 会议室
	1. 2002-2003 两年期方案预算 .....	[112]
	联合国训练研究所(A/57/479 和 A/57/7/Add.15)	
	结束一般性讨论	
	在拉丁美洲和加勒比经济委员会增建办公室设施(A/57/467 和 A/57/7/Add.8)	
	介绍和一般性讨论	
	2. 审查联合国行政和财政业务效率 .....	[111]
	采购改革	
	对决议草案 A/C.2/57/L.22 采取行动	
	3. 2002-2003 两年期方案预算 .....	[112]
	总部有关部门与区域委员会之间的合作	
	对决议草案 A/C.2/57/L.15 采取行动	
	联合国国际伙伴基金	
	对决议草案 A/C.2/57/L.16 采取行动	
	组织间安全措施	
	对决议草案 A/C.2/57/L.17 采取行动	

决定草案一（方案预算第 2 款提供经费的一些临时助理人员员额改成常设员额）

决定草案二（一些员额在职者的薪资未按规定水平支付的情况）

决定草案三（工作人员薪金税估计数编制格式）

[对决定草案一至三（A/C.2/57/L.19）采取行动](#)

发展帐户

[对决议草案 A/C.2/57/L.20 采取行动](#)

执行大会第 53/411 B 号决定核可的贸发会议/世贸组织国际贸易中心订正行政安排的经验

[对决议草案 A/C.2/57/L.21 采取行动](#)

计划增加联合国内罗毕办事处经常预算部分

[对决议草案 A/C.2/57/L.23 采取行动](#)

《联合国财务条例》拟议订正案

[对决议草案 A/C.2/57/L.24 采取行动](#)

对联合国秘书处员额结构的全面审查

[对决议草案 A/C.2/57/L.25 采取行动](#)

按成果编制预算

[对决议草案 A/C.2/57/L.26 采取行动](#)

要求向联合国裁军研究所提供补助

[对决议草案 A/C.2/57/L.27 采取行动](#)

通货膨胀和货币波动引起的额外支出

[对决议草案 A/C.2/57/L.28 采取行动](#)

#### 4. 联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团经费的筹措 ..... [147]

[对决议草案 A/C.2/57/L.18 采取行动](#)

下午<sup>3</sup>—4:30 ..... 非正式协商（非公开） ..... 第 5 会议室

关于议程项目 113（方案规划(A/57/6，方案 1（和 Corr.1）、2、3、5、7—9 和 24—26、[A/C.5/57/16](#)、[A/C.5/57/12](#)、[A/C.5/57/17](#)、[A/57/62](#)、[A/57/68](#)、[A/C.5/57/19](#) 和 [A/C.2/57/20](#)）；117（联合国经费分摊比额表(A/57/11、[A/57/60](#)、[A/57/65](#) 和 [A/57/281-S/2002/895](#)))；及 126（联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题：2002 年 10 月 17 日大会代理主席给第五委员会主席的信（[A/C.5/57/15](#)））的非正式协商。

<sup>3</sup> 第五委员会第 28 次会议休会后立即举行。

## 行政和预算问题咨询委员会

上午 10:30—下午 1:00 . . . 非公开会议 . . . . . 第 10 会议室  
 下午 3:00—6:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . 第 10 会议室  
 报告草稿

## 联合国行政法庭

上午 10:00—下午 1:00 . . . 非公开会议 . . . . . DC2—461 室  
 下午 3:00—6:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . DC2—461 室

## 经济及社会理事会

### 实质性会议续会

上午<sup>4</sup>—下午 1:00 . . . . 非正式协商（非公开） . . . . . 第 2 会议室  
 由经济及社会理事会副主席格特·罗森塔尔先生(危地马拉)召集举行非正式协商，  
 讨论经济及社会理事会、布雷顿森林机构和世界贸易组织(世贸组织)之间 2003 年春  
 季会议事宜 [其背景文件可到经济及社会理事会秘书处办公室（S-2950）索取。]

## 妇女地位委员会作(主席团的协商简报)

上午 10:00—下午 1:00 . . . 非公开会议 . . . . . 第 1 会议室  
 为筹备妇女地位委员会第四十七届会议（2003 年 3 月 3 日至 14 日），妇女地位委员  
 会主席团将举行一次协商简报会 [简报内容包括一次高级别圆桌会议（委员会第  
 46/101 号决定），及委员会第四十七届会议工作安排提案。有关两项事务的情况说明  
 可到提高妇女地位司的办公室索取（DC2—1250 室）。也可通过电子网络索取，电  
 子邮件地址是：[taylors@un.org](mailto:taylors@un.org)。]

## 大 会

### 第五十七届会议

#### 关于题为“向埃塞俄比亚提供紧急人道主义援助”的决议草案非正式协商 （议程项目 21(b)下）（由埃塞俄比亚代表团组织）

上午 10:00—下午 1:00 . . . 非公开会议 . . . . . C 会议室

#### 关于题为“在自然灾害方面人道主义援助的国际合作，从救灾到发展”的决议草案的 所有代表团非正式协商（议程项目 21(a)下）（由印度代表团组织）

下午 1:15—2:45 . . . . . 非公开会议 . . . . . 第 9 会议室

<sup>4</sup> 第二委员会第 39 次会议休会后立即举行。

关于题为“加强联合国紧急人道主义援助的协调”的决议草案共同提案国和其他有关代表团非正式协商（议程项目 21(a)下）（由瑞典代表团组织）

下午 3:00—6:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . B 会议室

## 第二委员会

关于决议草案 A/C.2/57/L.31 (项目 96)（第三次联合国最不发达国家问题会议）的有关代表团会议

上午 10:00—下午 1:00 . . . 非公开会议 . . . . . A 会议室

关于决议草案 A/C.2/57/L.39 (项目 12)（公共行政与发展）的有关代表团会议

上午 10:00—下午 1:00 . . . 非公开会议 . . . . . D 会议室

关于决议草案 A/C.2/57/L.41 (项目 87)（筹备 2003 年国际淡水年所进行的活动）的有关代表团会议

上午 10:00—下午 1:00 . . . 非公开会议 . . . . . E 会议室

关于决议草案 A/C.2/57/L.25 (项目 88)（联合国系统发展方面业务活动的认捐机制和资源调动）的有关代表团会议

上午 10:00—下午 1:30 . . . 非公开会议 . . . . . C-209B 室

关于决议草案 A/C.2/57/L.6 (项目 84(d))（加强国际合作以持久解决发展中国家的外债问题）的有关代表团会议

下午 1:15—2:45 . . . . . 非公开会议 . . . . . D 会议室

关于决议草案 A/C.2/57/L.37 (项目 84(a))（国际贸易与发展）的有关代表团会议

下午 1:15—2:45 . . . . . 非公开会议 . . . . . 第 8 会议室

关于决议草案 A/C.2/57/L.28 (项目 92)（联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续活动）的有关代表团会议

下午 1:30—6:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . 第 2 会议室

关于决议草案 A/C.2/57/L.26 (项目 88)（发展中国家间的经济和技术合作）的有关代表团会议

下午 2:00—3:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . C-209B 室

关于决议草案 A/C.2/57/L.40 (项目 87) (联合国环境规划署理事会第七届特别会议的报告)  
的有关代表团会议

下午 3:00—6:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . 第 9 会议室

关于决议草案 A/C.2/57/L.25 (项目 88) (联合国系统发展方面业务活动的认捐机制和资源调动)  
的有关代表团会议

下午 3:00—6:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . A 会议室

关于决议草案 A/C.2/57/L.24 (项目 89) (联合国第一个消灭贫穷十年(1997-2006)  
的执行情况) 的有关代表团会议

下午 3:00—6:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . E 会议室

## 其他会议

下列资料按来文照登，但并不表示  
联合国秘书处的意见或认可其内容。

**2002 年 11 月 27 日，星期三**

**东欧集团** (关于第五委员会事项)

上午 9:00—10:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . 第 6 会议室

**77 国集团** (第二委员会: A/C.2/57/L.12、A/C.2/57/L.6 和 A/C.2/57/L.10)

上午 9:00—10:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . 第 3 会议室

**77 国集团** (关于第五委员会事项)

下午 1:00—2:30 . . . . . 非公开会议 . . . . . 第 5 会议室

**77 国集团** (第二委员会: A/C.2/57/L.36)

下午 3:00—6:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . 托管厅

**拉丁美洲和加勒比国家集团**

上午 10:00—下午 1:00 . . . . . 非公开会议 . . . . . 经社厅

**加勒比共同体(加共体)**

下午 1:15—2:45. . . . . 非公开会议. . . . . A 会议室

**亚洲集团全体**

下午 3:00—6:00. . . . . 非公开会议. . . . . 经社厅

**关于议程项目 21(d)和 37 下的决议草案（阿富汗）的非正式协商（由德国代表团组织）**

下午 3:00—6:00. . . . . 非公开会议. . . . . [会议室尚待确定]

由德国代表团组织，举行关于议程项目 21(d)和 37 下的决议草案（阿富汗）  
的非正式协商 [决议草案的案文可在以下因特网网址查看：  
[www.germany-un.org/Afghanistan.htm](http://www.germany-un.org/Afghanistan.htm)。]

**关于联合国同欧洲委员会的合作的非正式会议（议程项目 22(d)）**

下午 3:00—6:00. . . . . 非公开会议. . . . . C 会议室

**西欧和其他国家集团**

下午 3:00—6:00. . . . . 非公开会议. . . . . 第 8 会议室

**新闻发布会**

以下时间安排尚未确定；最新情况可在  
[www.un.org/News/ossg/conf.htm](http://www.un.org/News/ossg/conf.htm) 网页查阅。

**2002 年 11 月 27 日，星期三**

S-226 室

中午 12:00

发言人向新闻界作简报

**预定举行的正式会议**

**2002 年 11 月 28 日，星期四**

[2002 年 11 月 28 日星期四为例假，总部不安排会议。]

2002 年 11 月 29 日，星期五

## 大会

第五十七届会议

下午 3:00 . . . . . 第 63 次全体会议 . . . . . 大会堂  
 巴勒斯坦问题 . . . . . [35]  
 (a) 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的报告(A/57/35)  
 (b) 秘书长的报告(A/57/621)  
 (c) 决议草案(A/57/L.34、A/57/L.35、A/57/L.36、A/57/L.37)

## 主要委员会

### 第二委员会

上午 10:00 . . . . . 非正式协商（非公开） . . . . . 第 6 会议室  
 下午 3:00 . . . . . 非正式协商（非公开） . . . . . 第 6 会议室

### 第五委员会

上午 9:30—下午 12:30 . . . . . 非正式协商（非公开） . . . . . 第 5 会议室  
 下午 2:30—4:30 . . . . . 非正式协商（非公开） . . . . . 第 5 会议室

## 大会

第五十七届会议

### 关于题为“向埃塞俄比亚提供紧急人道主义援助”的决议草案非正式协商 （议程项目 21(b)下）（由埃塞俄比亚代表团组织）

由埃塞俄比亚代表团组织，定于 2002 年 11 月 29 日星期五上午 10 时举行关于（议程项目 21(b)下）题为“向埃塞俄比亚提供紧急人道主义援助”的决议草案非正式协商。会议室另行通知。

### 全权证书委员会

定于 2002 年 12 月 2 日星期一下午 3 时在第 8 会议室举行全权证书委员会的非公开会议。请尚未按大会议事规则第 27 条提交全权证书的代表团在会议召开前将证书交给全权证书委员会秘书（S-3420A 室）。



## 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

### 声援巴勒斯坦人民国际日

为纪念声援巴勒斯坦人民国际日，巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会定于 2002 年 11 月 29 日星期五上午 10 时 30 至下午 1 时在托管厅举行庄严会议。

请所有会员国、联合国结构和机关人员及观察员出席。声援书应送交 S-3350 室（电话：1 (212) 963-5172）。

## 宣布为 2003 年联合国难民事务高级专员方案提供自愿捐款的大会特设委员会

根据大会 [A/RES/55/75](#) 号决议的规定，宣布为 2003 年联合国难民事务高级专员方案提供自愿捐款的大会特设委员会定于 2002 年 12 月 3 日星期二上午 10 时在日内瓦万国宫的 XX 室举行会议。

## 宣布为联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处提供自愿捐款的大会特设委员会

宣布为联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处提供自愿捐款的大会特设委员会定于 2002 年 12 月 4 日星期三上午 11 时在托管厅举行会议。

## 经济及社会理事会

### 信息学不限成员名额特设工作组技术分组

信息学不限成员名额特设工作组技术分组下次会议定于 2002 年 12 月 4 日星期三上午 11 时在第 9 会议室举行，由鲍勃·贾朗欧先生阁下（肯尼亚）主持。

### 预定举行的其他会议

下列资料按来文照登，但并不表示下列资料按来文照登，  
但并不表示联合国秘书处的意见或认可其内容。

**77 国集团**（第二委员会：[A/C.2/57/L.38](#)、[A/C.2/57/L.43](#)、[A/C.2/57/L.49](#)、[A/C.2/57/L.41](#)、[A/C.2/57/L.47](#)、[A/C.2/57/L.45](#) 和 [A/C.2/57/L.5](#)）

定于 2002 年 12 月 2 日星期一上午 10 时至下午 1 时在托管厅举行 77 国集团（第二委员会：[A/C.2/57/L.38](#)、[A/C.2/57/L.43](#)、[A/C.2/57/L.49](#)、[A/C.2/57/L.41](#)、[A/C.2/57/L.47](#)、[A/C.2/57/L.45](#) 和 [A/C.2/57/L.5](#)）会议。

---

### 77 国集团（与所有第二委员会决议草案的协调员）

定于 2002 年 12 月 3 日星期二上午 10 时至下午 1 时在托管厅举行 77 国集团（与所有第二委员会决议草案的协调员）的会议。

---

### 阿拉伯集团全体（大使级）

定于 2002 年 12 月 4 日星期三上午 11 时举行阿拉伯集团全体（大使级）会议。会议室另行通知。

---

### 训研所有效管理会议讲习班

联合国训练研究所（训研所）将举办关于有效管理会议讲习班。讲习班定于 2002 年 12 月 3 日星期二上午 10 时至下午 1 时、及下午 3 时至 6 时在第 9 会议室举行，讲习班将以英语进行。

已向各常驻纽约代表团发出信件，信中附有详细的资料说明、活动概要和提名表。登记截止时间为今天，11 月 27 日。详情请洽训研所 Nicole Valenta 女士(DC1-603 室；电话 1 (212) 963-9684 或 963-9196)。

---

## 通 知

### 国际刑事法院法官和检察官的提名

由于 2002 年 11 月 30 日星期六联合国纽约办公室不办公，于该日提交的国际刑事法院法官和检察官的提名表应于（纽约时间）午夜以前经传真送交：（1（212）963—1963）

---

### 妇女地位委员会第四十七届会议的筹备工作

为准备妇女地位委员会第四十七届会议（2003 年 3 月 3 日至 14 日），务请各代表团提出专家小组人员的名单，以便参加关于委员会将审议的主题问题的两次小组讨论会。两次会议时：(1) 妇女参与和利用新闻媒体及信息和通讯技术的机会，几起对提高妇女地位和赋予妇女权利的影响及作为促进这方面状况的工具；(2) 根据北京行动纲领所规定的妇女人权和消除对妇女及女童的一切形式暴力，以及大会题为“2000 年妇女：21 世纪的性别平等、发展与和平”的成果文件。务请各代表团将名单及简历在不迟于 2002 年 12 月 2 日星期一的日期前提交给提高妇女地位司（DC2-1244 室），其中应指出这些提名的专家所参加的小组。

## 联合国海洋法公约

纪念《联合国海洋法公约》开放供签署二十周年（联合国总部）（2002 年 12 月 9 日）

送交秘书长存放的海图和/或地理座标清单

《联合国海洋法公约》缔约国如希望将其海图和/或地理座标清单送交秘书长存放，可于 2002 年 12 月 9 日星期一上午 9 时在联合国总部大会堂西侧送交秘书长存放。该国常驻联合国代表或认为代表缔约国的其他人士在送交海图或地理座标清单的同时并应呈交一份普通照会或信件，说明所交资料系依据《公约》何条规定而呈交的。特此再次指出，有关海峡或群岛基线及其海域边界的海图或座标清单系依据《公约》第 16 条第 2 款、第 47 条第 9 款、第 75 条第 2 款和第 84 条第 2 款存交的。

## 安全理事会

### 每日非正式简报

自 2002 年 11 月 1 日星期五开始至本月底，安全理事会主席每天将为不是安理会成员的会员国举行非正式简报，介绍安理会当前的工作，但当天不安排非正式磋商的日子除外。简报会将于非正式磋商结束后立即举行，地点在新闻发布室（S-226）。

### 录音通知

请拨电话 1 (212) 963-8530 听取有关安全理事会先前没有排定的会议和全体磋商的录音通知。

## 会议纪要

2002 年 11 月 25 日，星期一

## 大 会

第五十七届会议

### 主要委员会

#### 第三委员会

第 59 次会议

人权问题 ..... [109]

(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径

委员会恢复审议这一分项。

### 对决议草案 A/C.3/57/L.56/Rev.1 采取行动

委员会恢复对决议草案采取行动。

因一些代表团的请求，要求对以下段落单独进行记录表决：经订正决议草案的序言部分第三段；执行部分第 6、11、12、18 和 22 段。

#### 对序言部分第三段采取行动

芬兰和苏里南代表发了言。

表决前，埃及和巴基斯坦代表发了言，对投票进行解释。

委员会经记录表决以 86 票对 24 票，35 票弃权保留序言部分第三段。

#### 对执行部分第 6 段采取行动

芬兰、新西兰和加拿大代表发了言。

表决前，下列国家的代表发了言，对投票进行解释：埃及、巴基斯坦、阿拉伯叙利亚共和国、苏丹、马来西亚、伊朗伊斯兰共和国、阿拉伯利比亚民众国和黎巴嫩。

委员会经记录表决以 92 票对 34 票，28 票弃权保留执行部分第 6 段。

#### 对执行部分第 11 段采取行动

芬兰代表发了言。

表决前，埃及代表发了言，对投票进行解释。

委员会经记录表决以 91 票对 28 票，33 票弃权保留执行部分第 11 段。

表决后，美利坚合众国和伊朗伊斯兰共和国代表发了言，对投票进行解释。

#### 对执行部分第 12 段采取行动

芬兰代表发了言。

表决前，下列国家的代表发了言，对投票进行解释：马来西亚、埃及、巴基斯坦、苏丹和阿拉伯叙利亚共和国。

委员会经记录表决以 89 票对 33 票，31 票弃权保留执行部分第 12 段。

表决后，伊朗伊斯兰共和国代表发了言，对投票进行解释。

#### 对执行部分第 18 段采取行动

芬兰代表发了言。

表决前，下列国家的代表发了言，对投票进行解释：马来西亚、埃及、巴基斯坦、伊朗伊斯兰共和国、阿拉伯叙利亚共和国、苏丹、印度尼西亚、黎巴嫩和阿拉伯利比亚民众国。

委员会经记录表决以 77 票对 34 票，39 票弃权保留执行部分第 18 段。

执行部分第 18 段通过后，伊朗伊斯兰共和国代表发了言。

#### [对执行部分第 22 段采取行动](#)

芬兰代表发了言。

表决前，埃及代表发了言，对投票进行解释。

委员会经记录表决以 97 票对 23 票，34 票弃权保留执行部分第 22 段。

#### [对序言部分第七段和执行部分第 3 段联合采取行动](#)

主席宣布，美利坚合众国代表要求对序言部分第七段和执行部分第 3 段一起进行表决。

下列国家的代表发了言：芬兰、列支敦士登、加拿大、挪威、智利、法国、新西兰、瑞士、哥斯达黎加、委内瑞拉和丹麦（代表欧洲联盟）。

表决前，美国和埃及代表发了言，对投票进行解释。

委员会经记录表决以 125 票对 2 票，30 票弃权保留序言部分第七段和执行部分第 3 段。

#### [对 A/C.3/57/L.56/Rev.1 号决议草案全文采取行动](#)

根据大会议事规则第 89 条，埃及代表要求对决议草案 [A/C.3/57/L.56/Rev.1](#) 全文进行记录表决。

下列国家的代表发了言：苏里南、智利和丹麦（代表欧洲联盟）。

决议草案通过前，下列国家的代表发了言，对投票进行解释：巴基斯坦、马来西亚、埃及、阿尔及利亚、黎巴嫩、摩洛哥、苏丹、阿拉伯利比亚民众国和阿拉伯叙利亚共和国。

随后，委员会经记录表决以 112 票对零票，48 票弃权通过经订正的决议草案全文。

决议草案通过后，下列国家的代表发了言，对投票进行解释：马里、新加坡、坦桑尼亚联合共和国、巴基斯坦、埃及、马来西亚、印度尼西亚和苏丹。

随后，下列国家的代表发了言：塞内加尔、贝宁、苏里南和芬兰。

马达加斯加代表就她对 [A/C.3/57/L.87](#) 号文件和 [A/C.3/57/L.56/Rev.1](#) 决议草案的投票作了发言。

#### [口头决定草案](#)

经主席提议，委员会决定建议大会注意到分项 109(b)下提交的文件：[A/57/134](#)、[A/57/277](#)、[A/57/311](#)、[A/57/371](#)、[A/57/385](#)、[A/57/394](#)、[A/57/182](#) 和 [A/57/357](#)。

委员会就此结束对议程 109(b)分项和议程项目 109 整项的审议。

## 第 60 次会议

消除种族主义和种族歧视..... [107]

(b) 全面执行《德班宣言》和《行动纲领》及其后续行动

委员会恢复审议这一分项。

对决议草案 A/C.3/57/L.34 采取行动

委员会秘书宣读了方案规划和预算司司长就决议草案所作的发言。

委内瑞拉代表以提案国的名义介绍了对决议草案的订正，订正案文已在非正式文件中分发。

委员会经记录表决以 153 票对 2 票，3 票弃权通过经订正的决议草案。

表决前，以色列和南非代表发了言。下列国家的代表发了言，对投票进行解释：美国、丹麦（代表欧洲联盟）、加拿大和澳大利亚。表决后，塞内加尔代表发了言。

口头决定

经主席提议，委员会决定建议大会注意到 A/57/443 号文件。

委员会就此结束对这一分项和议程项目 107 整项的审议。

经济及社会理事会的报告..... [12]

委员会开始审议这一分项。

对决定草案 A/C.3/57/L.75 采取行动

委员会秘书介绍并口头订正了这份文件，这份文件随后获得通过。

口头决定草案

经主席提议，委员会决定注意到 A/57/3 (Parts I and II) 所载经济及社会理事会的报告，特别是分配给第三委员会的第一、第三、第四、第五、第七（A、B、C 和 I 节）和第九章。

委员会就此结束对议程项目 12 的审议。

第三委员会工作结束

主席作了结论性发言。

下列国家的代表发了言：埃塞俄比亚（代表非洲国家集团）、丹麦（代表欧洲联盟）、黎巴嫩（代表阿拉伯国家）、圣马力诺（代表西欧和其他国家集团）、加拿大（代表日美加澳新）、委内瑞拉（代表 77 国集团）、阿根廷（代表拉丁美洲和加勒比国家集团）、贝宁、印度尼西亚（代表亚洲国家集团）、牙买加（代表加共体）、苏里南、阿尔巴尼亚（代表东欧国家集团）。

日本和联合王国代表也发了言。

主席宣布，第三委员会就此完成了大会第五十七届会议主要部分的工作。

## 更正

第三委员会 2002 年 11 月 22 日举行的第 58 次会议会议纪要更正(见《日刊》2002/231, 第 17 页): 项目 109(b)下的内容应由下文代替:

人权问题 ..... [109]

(b) 人权问题, 包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径

委员会恢复审议这一分项。

对 A/57/357 号文件所载决议草案采取行动

委员会秘书宣读了方案规划和预算司就决议草案所作的发言, 发言随后作为 A/C.3/57/L.89 号文件印发。

决议草案通过前, 下列国家的代表发了言: 厄瓜多尔、美国、日本、加拿大和联合王国。

委员会未经表决通过决议草案。

对 A/C.3/57/L.86 号和 A/C.3/57/L.87 号文件所载决议草案 A/C.3/57/L.56/Rev.1 及其修正案采取行动

委员会秘书宣读了方案规划和预算司就决议草案所作的发言。

委员会宣布, 布隆迪、喀麦隆和多米尼加共和国加入为决议草案提案国。随后, 哥斯达黎加加入为决议草案提案国。

依照大会议事规则第 130 条, 委员会开始对 A/C.3/57/L.86 和 A/C.3/57/L.87 号文件所载各项修正案采取行动。

对 A/C.3/57/L.86 号文件采取行动

委员会宣布, 阿尔及利亚和科威特加入为决议草案 A/C.3/57/L.56/Rev.1 修正案提案国。

下列国家的代表发了言: 捷克共和国、巴基斯坦、挪威、沙特阿拉伯和芬兰。

就 A/C.3/57/L.86 第 1 段所载修正案采取行动

表决前, 下列国家的代表发了言, 对投票进行解释: 丹麦(代表欧洲联盟)、加拿大和苏里南。

委员会经记录表决以 35 票对 79 票, 38 票弃权拒绝第 1 段所载修正案。

表决后, 尼泊尔代表发了言, 对投票进行解释。

对 A/C.3/57/L.86 第 2 段所载修正案采取行动

马来西亚和苏丹代表发了言。

表决前，下列国家的代表发了言，对投票进行解释：捷克共和国、黎巴嫩、冰岛、新西兰、芬兰、瑞士和印度尼西亚。

委员会经记录表决以 49 票对 72 票，29 票弃权拒绝第 2 段所载修正案。

表决后，巴基斯坦和苏丹代表发了言。

缅甸代表就她的投票发了言。

[对 A/C.3/57/L.86 第 3 段所载修正案采取行动](#)

埃及、美国和巴基斯坦代表发了言。

表决前，芬兰代表发了言，对投票进行解释。

委员会经记录表决以 64 票对 67 票，22 票弃权拒绝第 3 段所载修正案。

[对 A/C.3/57/L.87 号文件所载各项修正案采取行动](#)

[对 A/C.3/57/L.87 第 1 段所载修正案采取行动](#)

下列国家的代表发了言：苏丹（代表伊斯兰会议组织成员国）、巴基斯坦、黎巴嫩、马来西亚、埃及和沙特阿拉伯。

表决前，下列国家的代表发了言，对投票进行解释：芬兰、加拿大、新西兰和冰岛。

委员会经记录表决以 44 票对 80 票，30 票弃权拒绝第 1 段所载修正案。

[对 A/C.3/57/L.87 第 2 段所载修正案采取行动](#)

下列国家的代表发了言：苏丹（代表伊斯兰会议组织成员国）、黎巴嫩和伊朗伊斯兰共和国。

表决前，芬兰和挪威代表发了言，对投票进行解释。

委员会经记录表决以 55 票对 69 票，32 票弃权拒绝第 2 段所载修正案。

[对 A/C.3/57/L.87 第 3 段所载修正案采取行动](#)

下列国家的代表发了言：下列国家的代表发了言：苏丹（代表伊斯兰会议组织成员国）、巴基斯坦和马来西亚。

表决前，芬兰代表发了言，对投票进行解释。

委员会经记录表决以 52 票对 73 票，28 票弃权拒绝第 3 段所载修正案。

[工作安排](#)

芬兰和古巴代表发了言，主席也发了言。



2002 年 11 月 26 日，星期二

## 大 会

第五十七届会议

第 60 次全体会议

社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题[98]：  
志愿人员国际年成果和前景：

(a) 秘书长的报告 (A/57/352)

(b) 决议草案 (A/57/L.8)

主席发了言。

巴西代表发了言，她在发言中介绍了决议草案 A/57/L.8。

下列国家的代表发了言：日本、丹麦（代表欧洲联盟以及保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、挪威、波兰、罗马尼亚、斯洛文尼亚和土耳其）、埃及、越南、美国、卡塔尔、洪都拉斯、阿拉伯联合酋长国、新西兰、澳大利亚、大韩民国、印度、吉尔吉斯斯坦、加拿大、捷克共和国、菲律宾和巴基斯坦。

根据大会 1994 年 10 月 19 日 49/2 号决议，红十字和红新月会国际联合会观察员发了言。

第 61 次全体会议

社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题[98]：  
志愿人员国际年成果和前景：决议草案 (A/57/L.8)

大会通过决议草案 A/57/L.8（第 57/106 号决议）。

大会就此结束本阶段对议程项目 98 的审议。

## 经济及社会理事会

### 经济、社会和文化权利国际盟约

#### 经济、社会和文化权利委员会

第二十九届会议

联合国日内瓦办事处

2002 年 11 月 26 日，星期二

第 50-51 次会议

执行《经济、社会、文化权利国际盟约》中产生的实质性问题 . . . . . [3]

委员会讨论并通过了关于水的权利（国际盟约第十一条）的第 15 号一般性评论。

人权事务高级专员向委员会讲了话。

## 签字、批准和其他手续

### [送交秘书长存放的多边条约]

消除对妇女一切形式歧视公约。1979 年 12 月 18 日，纽约

对巴林在加入时作出的保留提出反对：荷兰（2002 年 11 月 22 日）<sup>5</sup>

制止向恐怖主义提供资助的国际公约。1999 年 12 月 9 日，纽约

对刚果民主共和国在签字时作出的保留提出反对：大不列颠及北爱尔兰联合王国（2002 年 11 月 22 日）<sup>5</sup>

精神药物公约。1971 年 2 月 21 日，维也纳

适用领土：大不列颠及北爱尔兰联合王国（关于：马恩岛）（2002 年 11 月 22 日）<sup>5</sup>

制止恐怖主义爆炸的国际公约。1997 年 12 月 15 日，纽约

加入：拉脱维亚（2002 年 11 月 25 日）<sup>5</sup>

联合国打击跨国有组织犯罪公约。2000 年 11 月 15 日，纽约

签字：约旦（2002 年 11 月 26 日）<sup>5</sup>

### 条约活动

纪念《联合国海洋法公约》开放供签署 20 周年(联合国总部) (2002 年 12 月 9 日)

有关送交秘书长存放的条约的批准书或加入书的交存

上述条约活动将于 2002 年 12 月 9 日星期一上午 9 时在纽约联合国总部大会堂旁西侧门厅举行。活动将在庄严的气氛中进行，届时将有媒体报道。

已针对法律顾问 2002 年 8 月 28 日的信通知法律顾问，表示打算交存有关 1982 年 12 月 10 月联合国海洋法公约和 1994 年 7 月 28 日关于执行 1982 年 12 月 10 日联合国海洋法公约第十一部分的协定的批准书或加入书的代表团，以及仍打算这样做的代表团，请与法律事务厅条约科联系，以便安排进行这项活动的时间(S-3200 室，电话：1(212)963-5047；传真：1(212)963-3693；电子邮件：untreaty.un.org)。

另请各代表团至迟于 2002 年 12 月 4 日以前向条约科预先提交各项文书的副本，并酌情提交声明和说明的文本，以供检验。

<sup>5</sup> 收到有关文件的日期。

可从因特网上的联合国条约汇编查看公约和协定的现状([untreaty.un.org](http://untreaty.un.org))。还可从该网站 Focus 2002 – Sustainable Development 标题下查阅公约和协定的摘要及其英文版和法文版全文(直接链接 [untreaty.un.org/English/TreatyEvent2002](http://untreaty.un.org/English/TreatyEvent2002))。摘要还载有有关条约行动的相关资料。有关交存批准书和加入书及相关事项(包括文书范本)要求的进一步资料,可从上述网站内的条约手册查阅。

## 其他通知

### 世界艾滋病日

定于今天, 2002 年 11 月 26 日, 纪念世界艾滋病日。下午 3:00 至 5:00 在第 4 会议室举行主题为“相互关爱, 共享生命”的市民会议, 由大会第五十七届会议主席扬·卡万先生阁下和常务副秘书长路易斯·弗雷谢特女士致开幕词。讨论将由 NBC 电视台“今日”栏目的 Ann Curry 主持。女演员 Whoopi Goldberg 将与南非制作的“芝麻街”节目 Takalani Sesame 中最近感染艾滋病毒的布偶 Kami 一起作为嘉宾出席。纪念活动由联合国新闻部、联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署(艾滋病规划署)、联合国儿童基金会(儿童基金会)、联合国人口基金(人口基金)、世界卫生组织(卫生组织)和世界银行联合主办。欢迎代表团、非政府组织和特派记者参加。如有空位, 将允许秘书处工作人员进入公共画廊。

为配合纪念活动, 将举办题为“大流行病: 想像艾滋病”的摄影展览, 展出获得国际奖项的摄影师一百余件有关艾滋病主题的摄影作品。摄影作品自即日起至 2003 年 1 月 10 日在大会大厦参观者大厅展出。

### 国际声援巴勒斯坦人民日

#### 展 览

为纪念国际声援巴勒斯坦人民日, 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会与巴勒斯坦常驻联合国观察员代表团将联合举办题为“巴勒斯坦城市: 世纪之交的生活掠影”的摄影展览。摄影作品将在大会大厦公共大厅展出, 时间从 2002 年 11 月 29 日星期五至 2003 年 1 月上旬。

摄影展览定于 2002 年 11 月 29 日星期五下午 6:00 在大会大厦公共大厅正式开幕。

---

**放映影片**

为纪念国际声援巴勒斯坦人民日，巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会还将安排放映两部影片：“巴勒斯坦：土地的故事(第二部分)”和“杰宁之后”。两部影片定于 2002 年 11 月 29 日星期五下午 1:00 至 3:00 在达格·哈马舍尔德图书馆礼堂放映。

---

**国际残疾人日（12 月 3 日）**

为配合纪念国际残疾人日，经济和社会事务部社会政策和发展司订于 2002 年 12 月 3 日星期二下午 1:15 至 2:45 在第 6 会议室举行非正式简报会。简报会题目为“在发展主流中加强残疾方面：最近政策研究产生的问题和结果及其对保障权利实现发展的影响”。欢迎常驻代表团成员、秘书处工作人员和非政府组织代表参加。

---

**秘书长的演讲系列**

秘书长正在为代表、秘书处工作人员和与联合国有关联的民间社会成员举办演讲系列。演讲系列集中讨论人文科学和自然科学的尖端课题。系列中的第三次演讲订于 2002 年 12 月 3 日下午 1:30 至 2:45 在经社厅举行。国际应用系统分析研究所项目负责人兼维也纳技术大学教授 Nebojsa Nakicenovic 教授和 Tata 能源研究所所长兼政府间气候变化问题小组主席 Rajendra K Pachauri 博士将就“能源与气候变化之间的相互关系”作简短发言。发言后，将进行问答。

---

**妇女国际论坛**

妇女国际论坛定于 2002 年 12 月 10 日上午 11:00 至中午 12:00 在达格·哈马舍尔德图书馆礼堂举行会议。国际和平学院院长戴维·马隆先生、联合王国常驻联合国代表杰里米·格林斯托克爵士阁下和新加坡常驻联合国代表 Kishore Hahbubani 先生阁下将在会上就“恐怖主义问题及联合国的对策”发言。

---

**网 址**

大会主席：

[www.un.org/ga/president](http://www.un.org/ga/president)

大会：

[www.un.org/arabic/ga/57](http://www.un.org/arabic/ga/57)

[www.un.org/chinese/ga/57](http://www.un.org/chinese/ga/57)

[www.un.org/ga/57](http://www.un.org/ga/57)

[www.un.org/french/ga/57](http://www.un.org/french/ga/57)

[www.un.org/russian/documen/gadocs/57sess](http://www.un.org/russian/documen/gadocs/57sess)

[www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/57](http://www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/57)

安全理事会主席：

[www.un.org/Docs/sc/presidency](http://www.un.org/Docs/sc/presidency)

安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议所设委员会：

[www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373](http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373)

[www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm](http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm)

[www.un.org/docs/sc/committees/1373](http://www.un.org/docs/sc/committees/1373)

[www.un.org/french/docs/sc/committees/1373](http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373)

[www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373](http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373)

[www.un.org/spanish/docs/sc/comites/1373/index.html](http://www.un.org/spanish/docs/sc/comites/1373/index.html)

经济及社会理事会：

[www.un.org/esa/coordination/ecosoc](http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc)

丹麦担任欧洲联盟主席：

[www.un.int/denmark](http://www.un.int/denmark)

<http://europa-eu-un.org>

联合国日刊：

[www.un.org/Docs/journal/Ar/latesta.pdf](http://www.un.org/Docs/journal/Ar/latesta.pdf)

[www.un.org/Docs/journal/Ch/latestc.pdf](http://www.un.org/Docs/journal/Ch/latestc.pdf)

[www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf](http://www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf)

[www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf](http://www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf)

[www.un.org/Docs/journal/Ru/latestr.pdf](http://www.un.org/Docs/journal/Ru/latestr.pdf)

[www.un.org/Docs/journal/Sp/latests.pdf](http://www.un.org/Docs/journal/Sp/latests.pdf)

## 每天由总部印发的文件清单

以下所列带有超文本链接的正式文件可通过本期《日刊》的电子版本在联合国正式文件系统中查看，但销售品出版物和新闻材料除外。清单载有 2002 年 11 月 26 日下午 2 时前印发的文件。

文号	主要标题
大会	正式记录
	第五十七届会议
	第一委员会
A/C.1/57/PV.1	2002 年 9 月 27 日上午 10 时举行的会议 [仅有英文]
大会	文件
	第五十七届会议
A/57/234	请求在第五十七届会议议程内列入一个增列项目——2004 年国际稻米年——2002 年 11 月 22 日菲律宾常驻联合国代表给秘书长的信 [阿、中、英、法、俄、西]
A/57/494*	由于技术理由重新印发 [阿、中、英、法、俄、西]

- A/57/520 项目 76——联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处——特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/623 项目 111、112 和 115——审查联合国行政和财政业务效率——2002-2003 两年期方案预算——联合国同各专门机构和国际原子能机构行政和预算协调——第五委员会的报告 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/624 项目 12——经济及社会理事会的报告——第五委员会的报告 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.24/Add.1 议程项目 22(i)——联合国同区域性组织和其他组织的合作：联合国同拉丁美洲经济体系的合作——34 国决议草案 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.26/Add.1 项目 22(c)——联合国同区域性组织和其他组织的合作：联合国同加勒比共同体的合作——24 国决议草案 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.28/Add.1 项目 22(o)——联合国同各区域组织及其他组织的合作：联合国同伊斯兰会议组织的合作——33 国决议草案 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.29/Add.1 项目 22(g)——联合国同各区域组织及其他组织的合作：联合国同法语国家国际组织的合作——70 国决议草案 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.30/Add.1 议程项目 22(r)——联合国同各区域组织及其他组织的合作：联合国同南部非洲发展共同体的合作——19 国决议草案 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.33/Add.1 议程项目 21(b)——加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调：向个别国家或区域提供特别经济援助——78 国决议草案——为哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克区域的人的康复、生态恢复和经济发展开展国际合作与协调 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.41/Add.1 议程项目 21(b)——加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调：向个别国家或区域提供特别经济援助——66 国决议草案——国际援助安哥拉恢复经济 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.42/Add.1 议程项目 21(b)——加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调：向个别国家或区域提供特别经济援助——45 国决议草案——为促进塔吉克斯坦的和平、正常状态和重建提供紧急国际援助 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.44\* 由于技术原因重新印发 [阿、中、英、法、俄、西]
- A/57/L.46/Add.1 议程项目 21(b)——加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调：向个别国家或区域提供特别经济援助——64 国决议草案——向莫桑比克提供援助 [阿、中、英、法、俄、西]

[A/57/L.47/Add.1](#) [议程项目 21 \(b\)](#)——加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调：向个别国家或区域提供特别经济援助——73 国决议草案——向东帝汶提供人道主义救济、复原和发展援助 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]

---

**安全理事会****文件**

[S/2002/1276](#) 安全理事会主席的报告 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]  
[S/2002/1277](#) 决议草案 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]  
[S/2002/1293](#) 保加利亚和大不列颠及北爱尔兰联合王国：决议草案 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]  
[S/2002/1294](#) 2002 年 11 月 25 日秘书长给安全理事会主席的信 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]  
[S/Agenda/4649](#) 临时议程 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]  
[S/Agenda/4650](#) 临时议程 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]  
[S/RES/1442 \(2002\)](#) 安全理事会第 4649 次会议通过 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]  
[S/RES/1443 \(2002\)](#) 安全理事会第 4650 次会议通过 [[阿](#)、[中](#)、[英](#)、[法](#)、[俄](#)、[西](#)]

---

**经济及社会理事会****文件**

[E/2002/INF/4](#) 截至 2002 年 8 月 31 日在经济及社会理事会具有咨商地位的非政府组织名单——秘书长的说明 [[仅有英](#)、[法](#)、[西](#)]

---

**秘书处****礼宾和联络**

[ST/SG/SER.C/L.611](#) 出席大会第五十七届会议代表团名册 [[仅有英文](#)]

**给编辑的稿件**

需要列入《日刊》的材料应寄送至 S-2940 室  
电话：1 (212) 963-3888，963-6771 和 963-6776；传真：1 (212) 963-4790；  
电子邮件：[journal@un.org](mailto:journal@un.org)  
[下午 4 时 30 分开始办公](#)

纽约总部  
大会和会议管理部印发